



WEEKLY BULLETIN

SUNDAY, OCTOBER 26, 2025

عيدُ القديس ديمتريوس
والأحد السادس من لوقا

THE FEAST OF THE GREAT-MARTYR DEMETRIOS
AND THE SIXTH SUNDAY OF LUKE



The *Weekly Bulletin* is an official publication of
Saint George Antiochian Orthodox Church in Cicero, Illinois.
A parish of the Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America.



Saint George Antiochian Orthodox Church كنيسة القديس جاورجيوس الانطاكية الارثوذكسية

The Most Reverend Metropolitan **SABA, Primate**
Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
The Right Reverend Archimandrite **Jeremy Davis, Archiepiscopal Vicar**
Diocese of Toledo and the Midwest

The Very Reverend Father **Fouad Saba, Pastor**
"The disciples were first called Christians in Antioch." Acts 11:26

BROTHERHOOD OF THE NOBLE JOSEPH:

V. Rev. Fr. Fouad Saba, *PASTOR*
V. Rev. Fr. Gabriel Coronel, *ASSISTANT PRIEST*
Dn. George Nassief
Dn. John Zayed
Dn. Moses Bynum
Sdn. Mazen Khalifeh
Sdn. Raymond Antypas
Sdn. Youssef Selim
Sdn. Mazen Rihani
Protopsaltis Jameel Haddad, *CHANTER*
Chadi Karam, *CHANTER / BYZANTINE CHOIR DIRECTOR*
Matthew Ablan, *CHANTER*
Faraj Shahrstan, *CHANTER*
Trevor Lenhart, *CHOIR DIRECTOR*
Ryan McMahon, *HEAD USHER*
All Choir Members, Ushers, & Acolytes

CHURCH OFFICE:

Veronica Egan, *OFFICE ADMINISTRATOR*
Samar Rihani, *ADMINISTRATIVE SECRETARY*
Holly Goljic, *GRAPHIC DESIGNER*

1220 South 60th Court
Cicero, Illinois 60804

PHONE: (708) 656-2927

FAX: (708) 656-1166

EMAIL: Office@StGeorgeChi.org

WEBSITE: www.StGeorgeChi.org

2025 PARISH COUNCIL:

V. Rev. Fr. Fouad Saba, *PRESIDING OFFICER*
Elias Akkari, *CHAIRMAN*
Dr. Johnny Kuttub, *VICE-CHAIRMAN*
Victor Imreibe, *SECRETARY*
Amir Rihani, *TREASURER*
Mina Rantisi, *FINANCIAL SECRETARY*
Fares Bannourah, *MEMBER*
George Conopeotis, *MEMBER*
Maher Eseed, *MEMBER*
Jerjes Kahoush, *MEMBER*
Michael Moukheiber, *MEMBER*
Karen Nawas, *MEMBER*
Suhail Qumri, *MEMBER*
Joseph Rihani, *MEMBER*
Steve Saba, *MEMBER*
Eddy Shaheen, *MEMBER*

EX-OFFICIO MEMBERS:

Abeer Kari, *ANTIOCHIAN WOMEN*
Nina Ghanayem, *YOUNG ADULT FELLOWSHIP (YAF)*
Angelina Imseeh, *TEEN SOYO*
Darlene N. Haddad, *ARCHDIOCESE TRUSTEE*
Eli Haig, *ARCHDIOCESE TRUSTEE*
Mansour Rayan, *ARCHDIOCESE TRUSTEE /*
HONORARY COUNCIL MEMBER

EX-OFFICIO NON-VOTING MEMBERS:

V. Rev. Fr. Gabriel Coronel, *CLERGY*
Dn. George Nassief, *CLERGY*
Dn. John Zayed, *CLERGY*
Dn. Moses Bynum, *CLERGY*
Lillian Rihani, *SUNDAY SCHOOL*
Dena H. Fasheh, *THE ORDER OF SAINT IGNATIUS*
Jerjes Kahoush, *ANTIOCHIAN MEN (A-MEN)*

OFFICE HOURS:

Monday–Friday: 8:30 am–5:00 pm

Saturday: By Appointment

Sunday: Closed

WEEKLY SERVICES SCHEDULE:

Saturdays: Great Vespers as announced

Sundays: 9:15am Orthros (Matins) and

10:20am Great Doxology and Divine Liturgy

Confession by Appointment

Welcome to Saint George Antiochian Orthodox Church!

This Church is one community of many in the One, Holy, Catholic (Universal), and Apostolic Church. The Antiochian Orthodox Christian Church belongs to two thousand years of evangelization, teaching, history, and tradition, which express the continued commitment of its members to the Orthodox Christian faith in **The Lord and Savior Jesus Christ!** Receiving Holy Communion in this Church is to adhere and commit to the One True Church, the Orthodox Church.

Visitor(s), please feel at home in prayer and worship. Please submit your name(s) to the Ushers and introduce yourself to Father Saba at the end of the service so he may welcome you personally.

Welcome! Ahlan wa Sahlan! أهلا وسهلا!

THE GREAT DOXOLOGY

Glory to Thee, who has shown forth the Light.
Glory to God in the highest, and on earth peace,
good will among men.

We hymn Thee, we bless Thee, we worship Thee,
we glorify Thee, we give thanks unto Thee for Thy
great glory.

O Lord King, heavenly God, Father almighty; O
Lord, the only-begotten Son, Jesus Christ; and O
Holy Spirit.

O Lord God, Lamb of God, Son of the Father, that
takest away the sin of the world, have mercy on
us, thou that takest away the sins of the world.

Receive our prayer, Thou that sittest at the right
hand of the Father, and have mercy on us.

For Thou only art holy, Thou only art the Lord, O
Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day will I bless Thee, and I will praise Thy
name forever, yea forever and ever.

Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without
sin.

Blessed art Thou, O Lord, the God of our Fathers,
and praised and glorified is Thy name forever.
Amen.

Let Thy mercy be upon us, O Lord, even as we
have set our hope on thee.

Blessed art Thou, O Lord; teach me Thy statutes.
(thrice)

Lord, thou hast been our refuge from generation
to generation. I said: Lord, be merciful unto me;
heal my soul, for I have sinned against Thee.

Lord, I have fled unto Thee; teach me to do Thy
will, for Thou art my God.

For with Thee is the fountain of life; in Thy light
shall we see light.

O continue Thy mercy unto them that know Thee.
Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have
mercy on us. (thrice)

Glory to the Father, and to the Son, and to the
Holy Spirit.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.
Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have
mercy on us.

المَجْدُ لَكَ يَا مُظْهِرَ النُّورِ، المَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعَلَاءِ،
وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامُ، وَفِي النَّاسِ الْمَسَرَّةُ
نُسَبِّحُكَ نُبَارِكُكَ، نَسْجُدُ لَكَ نُمَجِّدُكَ، نَشْكُرُكَ مِنْ
أَجْلِ عَظِيمِ جَلَالِ مَجْدِكَ

أَيُّهَا الرَّبُّ الْمَلِكُ، السَّمَائِيُّ، إِلَهُ، الْآبُ الضَّابِطُ
الْكُلِّ. أَيُّهَا الرَّبُّ الْإِبْنُ الْوَحِيدُ، يَا يَسُوعَ الْمَسِيحُ،
وَيَا أَيُّهَا الرُّوحُ الْقُدُسُ

أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُ، يَا حَمَلَ اللَّهِ يَا ابْنَ الْآبِ، يَا رَافِعَ
خَطِيئَةِ الْعَالَمِ ارْحَمْنَا، يَا رَافِعَ خَطَايَا الْعَالَمِ
تَقَبَّلْ تَضَرُّعَنَا أَيُّهَا الْجَالِسُ عَنْ يَمِينِ الْآبِ
وَارْحَمْنَا

لَأَنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ قُدُّوسٌ، أَنْتَ وَحْدَكَ الرَّبُّ
يَسُوعَ الْمَسِيحُ، فِي مَجْدِ اللَّهِ الْآبِ، آمِينَ.
فِي كُلِّ يَوْمٍ أَبَارِكُكَ، وَأُسَبِّحُ اسْمَكَ إِلَى الْأَبَدِ،
وَالْإِلَهِي إِلَى الْأَبَدِ

أَهْلُنَا يَا رَبُّ أَنْ نُحْفَظَ فِي هَذَا الْيَوْمِ بِغَيْرِ خَطِيئَةٍ.
مُبَارَكَ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا، وَمُسَبِّحٌ وَمُمَجَّدٌ
اسْمُكَ إِلَى الْأَبَدِ، آمِينَ

لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا، كَمِثْلِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ.
مُبَارَكَ أَنْتَ يَا رَبُّ عَلَّمْنِي حَقُوقَكَ. (ثلاثاً)

يَا رَبُّ مَلْجَأُ كُنْتُ لَنَا فِي جِيلٍ وَجِيلٍ، أَنَا قُلْتُ
يَا رَبُّ ارْحَمْنِي وَاشْفِ نَفْسِي لِأَنَّنِي قَدْ خَطِئْتُ
إِلَيْكَ

يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ فَعَلَّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ رِضَاكَ،
لَأَنَّكَ أَنْتَ هُوَ إِلَهِي

لَأَنَّ مِنْ قِبَلِكَ عَيْنَ الْحَيَاةِ، وَبِنُورِكَ نَعَايُنُ النُّورَ.
فَابْسُطْ رَحْمَتَكَ عَلَى الَّذِينَ يَعْرِفُونَكَ.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ
ارْحَمْنَا. (ثلاثاً)

المَجْدُ لِلْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ.

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.
قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ ارْحَمْنَا.

قُدُّوسُ اللَّهِ، قُدُّوسُ الْقَوِيِّ، قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ
ارْحَمْنَا

TODAY'S LITURGY INSERTS

RESURRECTIONAL TROPARION (TONE 3)

Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord hath done a mighty act with His own arm. He hath trampled down death by death, and become the first-born from the dead. He hath delivered us from the depths of Hades, granting the world the Great Mercy.

لِتَفْرَحِ السَّمَاوِيَّاتُ وَتَبْتَهِجِ الْأَرْضِيَّاتُ، لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ، وَصَارَ بِكَرِّ الْأَمْوَاتِ، وَأُنْقَذْنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ، وَمَنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

ENTRANCE HYMN OF THE GOSPEL BOOK

Come, let us worship, and fall down before Christ. Save us, O Son of God, Who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia.

هَلِّمُوا لِنَسْجُدَ وَنَرْكَعَ لِلْمَسِيحِ، مَلِكِنَا وَإِلَهِنَا. خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِثَرْتَلْ لَكَ. هَلِّلُوبِيَا

RESURRECTIONAL TROPARION (TONE 3)

Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord hath done a mighty act with His own arm. He hath trampled down death by death, and become the first-born from the dead. He hath delivered us from the depths of Hades, granting the world the Great Mercy.

لِتَفْرَحِ السَّمَاوِيَّاتُ وَتَبْتَهِجِ الْأَرْضِيَّاتُ، لِأَنَّ الرَّبَّ صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ، وَوَطِئَ الْمَوْتَ بِالْمَوْتِ، وَصَارَ بِكَرِّ الْأَمْوَاتِ، وَأُنْقَذْنَا مِنْ جَوْفِ الْجَحِيمِ، وَمَنَحَ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.

TROPARION FOR THE EARTHQUAKE (TONE 8)

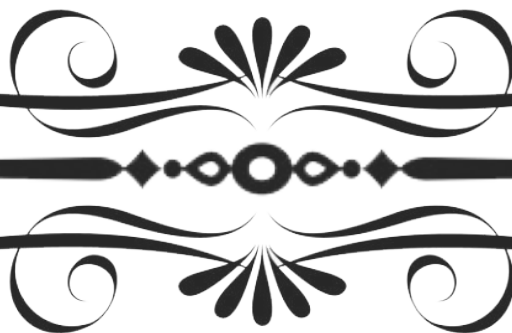
O Thou Who lookest upon the earth and makest it tremble, deliver us from the fearful menace of earthquake, O Christ our God, and by the intercessions of the Theotokos, send down upon us Thy mercies in abundance, O only Friend of man.

يَا مَنْ يَنْظُرُ إِلَى الْأَرْضِ فَيَجْعَلُهَا تَرْتَعِدُ، أُنْقَذْنَا مِنْ وَعِيدِ الزَّلْزَلَةِ الرَّهِيْبِ، أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهِنَا وَأَرْسِلْ لَنَا مَرَاحِمَكَ الْغَنِيَّةَ، بِشَفَاعَاتِ الْوَدَّةِ الْإِلَهِيِّ وَخَلِّصْنَا.

TROPARION FOR THE FEAST OF SAINT DEMETRIOS (TONE 3)

A great champion hath the whole world found thee to be when in grave perils; for thou dost put to flight the heathen, O victorious one. As thou didst humble Lyaeus' arrogance and gavest boldness to Nestor in the stadium, thus, O holy Great Martyr Demetrios, do thou entreat Christ God that we be granted Great Mercy.

يَا دِيمِثْرِيُوسَ بِكَ الْمَسْكُونَةُ * فِي الشَّدَائِدِ تَلْقَى الْمَعُونَةَ، * بِجِهَادِكَ قَهَرْتَ شُمُوخَ الْأُمَمِ. * فَلِلْهَافِشِ ظَهَرْتَ مُرَوَّعًا، * وَفِي الْمِيدَانِ لِنِسْطَرٍ مُشَجَّعًا. * لَا بَسَ الْجِهَادِ، * تَشَفَّعْ بِنَا إِلَى الْمَسِيحِ * أَنْ يَمْنَحَ الْجَمِيعَ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى.



TROPARION OF SAINT GEORGE THE GREAT MARTYR (TONE 4)

Since thou art a liberator and deliverer of captives, a help and support of the poor and needy, a healing physician of the sick, a contender and fighter for kings, O great among Martyrs, the victory clad George; intercede with Christ God for the salvation of our souls.

بما أَنْكَ لِلْمَأْسُورِينَ مُحَرِّرٌ وَمُعْتِقٌ، وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ وَلِلْمَرْضَى طَبِيبٌ وَشَافٍ وَعَنِ الْمُؤْمِنِينَ مُكَافِحٌ وَمُحَارِبٌ أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشُّهَدَاءِ جاورجيوسُ اللَّابِسُ الظَّفَرَ تَشْفَعُ إِلَى الْمَسِيحِ إِلَهِ فِي خَلاصِ نُفُوسِنَا.

KONTAKION (TONE 2)

O protection of Christians that cannot be put to shame, mediation unto the Creator most constant, O despise not the suppliant voices of those who have sinned; but be thou quick, O good one, to come unto our aid, who in faith cry unto thee: Hasten to intercession, and speed thou to make supplication, thou who dost ever protect, O Theotokos, them that honor thee.

يَا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ غَيْرَ الْخَازِيَةِ، الْوَسِيطَةَ لَدَى الْخَالِقِ غَيْرَ الْمَرْدُودَةِ، لَا تُعْرِضِي عَنْ أَصْوَاتِ طَلِبَاتِنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ، بَلْ تَدَارِكِينَا بِالْمَعُونَةِ بِمَا أَنْكَ صَالِحَةٌ، نَحْنُ الصَّارِخِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ: بَادِرِي إِلَى الشَّفَاعَةِ وَأَسْرِعِي فِي الطَّلِبَةِ، يَا وَالِدَةَ إِلَهِ، الْمُتَشَفِّعَةَ دَائِمًا بِمُكْرَمِيكَ.

KONTAKION FOR THE MIRACULOUS WEeping ICON (TONE 8)

Only at Saint George Church in Cicero

To thee the champion leader, * I thy city offer thanks of victory. * O Theotokos, thou who hast delivered me from terror. * But as thou hast that power which is invincible, * From all dangers set me free and deliver me. That I may cry unto thee: * Hail, O Bride without Bridegroom.

إِنِّي أَنَا عَبْدُكَ يَا وَالِدَةَ إِلَهِ * اكْتُبْ لَكَ رَايَاتِ الْغَلْبَةِ يَا جَنْدِيَّةَ مُحَامِيَّةَ * وَأَقْدِمْ لَكَ الشُّكْرَ كَمُنْقَذَةٍ مِنَ الشَّدَائِدِ * لَكِنْ بِمَا أَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ الَّتِي لَا تُحَارَبُ * اعْتَقِينِي مِنْ صُنُوفِ الشَّدَائِدِ * حَتَّى أَصْرُخَ إِلَيْكَ إِفْرَحِي يَا عَرُوسًا لَا عَرُوسَ لَهَا.

EPISTLE READERS

English

Arabic

Lara Bellone d'Altavilla

Today

Diala Moaqad



The righteous shall rejoice in the Lord.

O God, hear my prayer.

The Reading from the Second Epistle of

Saint Paul to Saint Timothy (2:1-10)

Timothy, my son, be strong in the grace that is in Christ Jesus; and what you have heard from me before many witnesses entrust to faithful men who will be able to teach others also. Share in suffering as a good soldier of Christ Jesus. No soldier on service gets entangled in civilian pursuits, since his aim is to satisfy the one who enlisted him. An athlete is not crowned unless he competes according to the rules. It is the hard-working farmer who ought to have the first share of the crops. Think over what I say, for the Lord will grant you understanding in everything. Remember Jesus Christ, risen from the dead, descended from David, as preached in my gospel, the gospel for which I am suffering and wearing fetters like a criminal. But the word of God is not fettered. Therefore, I endure everything for the sake of the elect, that they also may obtain salvation in Christ Jesus with its eternal glory.

يَفْرَحُ الصِّدِّيقُ بِالرَّبِّ. اسْتَمِعْ يَا اللَّهُ لِصَوْتِي.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِّيسِ بُولُسَ

الرَّسُولِ الثَّانِيَةِ إِلَى تِيموثَاوَس (2:1-10)

يَا وَلَدِي تِيموثَاوَس، تَقَوَّ فِي النِّعْمَةِ الَّتِي فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ. وَمَا سَمِعْتَهُ مِنِّي لَدَى شُهَدَاءَ كَثِيرِينَ، اسْتَوْدِعْهُ أَنَا سَأُكْفَاءَ لِأَنْ يُعَلِّمُوا آخَرِينَ أَيْضاً. اخْتَمِلِ الْمَشَقَّاتِ كَجُنْدِيٍّ صَالِحٍ لِيَسُوعَ الْمَسِيحِ. لَيْسَ أَحَدٌ يَتَجَنَّدُ فَيَرْتَبِكُ بِهُمُومِ الْحَيَاةِ، وَذَلِكَ لِيُرْضِيَ الَّذِي جَنَّدَهُ. وَأَيْضاً، إِنْ كَانَ أَحَدٌ يُجَاهِدُ، فَلَا يَنَالُ الْإِكْلِيلَ مَا لَمْ يُجَاهِدْ جِهَاداً شَرْعِيًّا. وَيَجِبُ أَنْ الْحَارِثَ الَّذِي يَتَعَبُ أَنْ يَشْتَرِكَ فِي الْأَثْمَارِ أَوَّلًا. إِفْهَمْ مَا أَقُولُ. فَلْيُؤْتِكَ الرَّبُّ فَهْمًا فِي كُلِّ شَيْءٍ. أَذْكُرُ أَنَّ يَسُوعَ الْمَسِيحَ، الَّذِي مِنْ نَسْلِ دَاوُدَ، قَدْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ عَلَى حَسَبِ إِنْجِيلِي. الَّذِي اخْتَمِلْتُ فِيهِ الْمَشَقَّاتِ حَتَّى الْقُبُودَ كَمُجْرِمٍ، إِلَّا أَنَّ كَلِمَةَ اللَّهِ لَا تُقَيَّدُ. فَلِذَلِكَ أَنَا أَصْبِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مِنْ أَجْلِ الْمُخْتَارِينَ، لِكَيْ يَحْصُلُوا هُمْ أَيْضاً عَلَى الْخَلَاصِ الَّذِي فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ، مَعَ الْمَجْدِ الْأَبَدِيِّ

The Reading from the Holy Gospel
according to Saint Luke (8:26-39)

At that time, Jesus arrived at the country of the Gadarenes, which is opposite Galilee. And as He stepped out on land, there met Him a man from the city who had demons; for a long time he had worn no clothes, and he lived not in a house but among the tombs. When he saw Jesus, he cried out and fell down before him, and said with a loud voice, "What hast Thou to do with me, Jesus, Son of the Most High God? I beseech Thee, do not torment me." For Jesus had commanded the unclean spirit to come out of the man. [For many a time it had seized him; he was kept under guard, and bound with chains and fetters, but he broke the bonds and was driven by the demon into the desert.] Jesus then asked him, "What is your name?" And he said, "Legion"; for many demons had entered him. And they begged Jesus not to command them to depart into the abyss. Now a large herd of swine was feeding there on the hillside; and they begged Jesus to let them enter these. So, He gave them leave. Then the demons came out of the man and entered the swine, and the herd rushed down the steep bank into the lake and was drowned. When the herdsmen saw what had happened, they fled, and told it in the city and in the country. Then people went out to see what had happened, and they came to Jesus, and found the man from whom the demons had gone, sitting at the feet of Jesus, clothed and in his right mind; and they were afraid. And those who had seen it told them how he who had been possessed with demons was healed. Then all the people of the surrounding country of the Gadarenes asked Jesus to depart from them; for they were seized with great fear; so He got into the boat and returned. The man from whom the demons had gone begged that he might be with Jesus; but Jesus sent him away, saying, "Return to your home, and declare all that God has done for you." And he went away, proclaiming throughout the whole city all that Jesus had done for him.

فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ لُوقَا
الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ (8:26-39)

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، أَتَى يَسُوعُ إِلَى كُورَةِ الْجَرَجِسِيِّينَ، فَاسْتَقْبَلَهُ رَجُلٌ مِنَ الْمَدِينَةِ بِهِ شَيَاطِينُ مُنْذُ زَمَانٍ طَوِيلٍ، وَلَمْ يَكُنْ يَلْبَسُ ثَوْباً وَلَا يَأْوِي إِلَى بَيْتٍ، بَلْ إِلَى الْقُبُورِ. فَلَمَّا رَأَى يَسُوعَ، صَاحَ وَخَرَّ لَهُ، وَقَالَ بِصَوْتٍ عَظِيمٍ: "مَا لِي وَلَكَ يَا يَسُوعُ ابْنُ اللَّهِ الْعَلِيِّ؟ أَطْلُبُ إِلَيْكَ أَلَّا تُعَذِّبَنِي." فَإِنَّهُ أَمَرَ الرُّوحَ النَّجِسَ أَنْ يَخْرُجَ مِنَ الْإِنْسَانِ، لِأَنَّهُ كَانَ قَدْ اخْتَطَفَهُ مُنْذُ زَمَانٍ طَوِيلٍ، وَكَانَ يُرَبِّطُ بِسَلْسِلٍ، وَيُخَبِّسُ بِقَيْودٍ، فَيَقْطَعُ الرُّبُطَ وَيُسَاقُ مِنَ الشَّيْطَانِ إِلَى الْبَرَارِيِّ. فَسَأَلَهُ يَسُوعُ قَائِلاً: "مَا اسْمُكَ؟" فَقَالَ لَهُ: "لَجِيُونُ"، لِأَنَّ شَيَاطِينَ كَثِيرِينَ كَانُوا قَدْ دَخَلُوا فِيهِ. وَطَلَّبُوا إِلَيْهِ أَنْ لَا يَأْمُرَهُمْ بِالذَّهَابِ إِلَى الْهَلَوِيَّةِ. وَكَانَ هُنَاكَ قَطِيعُ خَنَازِيرَ كَثِيرَةٍ تَرْعَى فِي الْجَبَلِ. فَطَلَّبُوا إِلَيْهِ أَنْ يَأْذَنَ لَهُمْ بِالذَّخُولِ فِيهَا، فَأْذَنَ لَهُمْ. فَخَرَجَ الشَّيَاطِينُ مِنَ الْإِنْسَانِ، وَدَخَلُوا فِي الْخَنَازِيرِ. فَوَثَبَ الْقَطِيعُ عَنِ الْجُرْفِ إِلَى الْبُحَيْرَةِ فَاخْتَنَقَ. فَلَمَّا رَأَى الرُّعَاةُ مَا حَدَثَ، هَرَبُوا وَأَخْبَرُوا فِي الْمَدِينَةِ وَفِي الْحُقُولِ. فَخَرَجُوا لِيَرَوْا مَا حَدَثَ وَأَتُوا إِلَى يَسُوعَ، فَوَجَدُوا الْإِنْسَانَ الَّذِي خَرَجَتْ مِنْهُ الشَّيَاطِينُ جَالِساً عِنْدَ قَدَمَيْ يَسُوعَ لَا بِسَاحَ صَحِيحِ الْعَقْلِ، فَخَافُوا. وَأَخْبَرَهُمُ النَّاضِرُونَ أَيْضاً كَيْفَ أَبْرَأَ الْمَجْنُونُ. فَسَأَلَهُ جَمِيعُ جُمْهُورِ كُورَةِ الْجَرَجِسِيِّينَ أَنْ يَنْصَرِفَ عَنْهُمْ لِأَنَّهُ اعْتَرَاهُمْ خَوْفٌ عَظِيمٌ. فَدَخَلَ السَّفِينَةَ وَرَجَعَ. فَسَأَلَهُ الرَّجُلُ الَّذِي خَرَجَتْ مِنْهُ الشَّيَاطِينُ أَنْ يَكُونَ مَعَهُ. فَصَرَفَهُ يَسُوعُ قَائِلاً: "إِرْجِعْ إِلَى بَيْتِكَ وَحَدِّثْ بِمَا صَنَعَ اللَّهُ إِلَيْكَ." فَذَهَبَ وَهُوَ يُنَادِي فِي الْمَدِينَةِ كُلِّهَا بِمَا صَنَعَ إِلَيْهِ يَسُوعَ

THE SYNAXARION

On October 26th in the Holy Orthodox Church, we commemorate the holy, glorious, and right-victorious Great-Martyr Demetrios, the Wonderworker and Myrrh-Streaming.

*Spears have pierced Demetrios, O Christ my Savior,
Who emulated Thy pierced side in Thy Passion.
On the twenty-sixth spears did away Demetrios.*

His father was the military commander of Salonica, and, when he died, the Emperor Maximian made Demetrios commander in his place. In doing this, the Emperor, an opponent of Christ, particularly recommended him to persecute and exterminate the Christians in Salonica. Demetrios not only disobeyed the Emperor, but he openly confessed and preached Christ the Lord in the city. Demetrios even proclaimed openly before the Emperor that he was a Christian, and, furthermore, denounced the Emperor's idolatry. The enraged Emperor cast him into prison. Knowing what awaited him, Demetrios gave his goods to his faithful servant, Lupus, to give away to the poor, and went off to prison, glad that suffering for Christ was to be his lot. After several days, the Emperor sent soldiers to the prison to kill Demetrios. They came upon the saint of God at prayer, and ran him through with their spears. Christians secretly took his body and gave it burial, and there flowed from it myrrh by which many of the sick were healed. Demetrios entered the heavenly mansions in 306.

On this day, we remember the great and terrible earthquake in Constantinople in 740. This was a terrifying and long-lasting disaster in the time of Leo the Isaurian, the first of the iconoclast emperors. The people realized that this was God's punishment for their sins, and entreated the most holy Mother of God and St. Demetrios with great penitence, until God had mercy and ended the earthquake.

On this day, we also commemorate the Venerable-martyr Joasaph of Dionysiou monastery on Athos. By the intercessions of Thy Saints, O Christ God, have mercy upon us. Amen.

**Donate to
Your Church
Today**



SCAN ME

**YAF COFFEE
AND
FELLOWSHIP
SPONSORS**

Today - **Anonymous**

↳ Nov 9 - **OPEN**



SCAN ME



Are you offering **HOLY BREAD** and
need **NAMES REMEMBERED** in the Liturgy?
Sign-Up online with the names by **TUESDAY** of that week
www.StGeorgeChi.org/holy-bread or scan QR-Code



SCAN ME

Holy Bread Offered By:

Today – Naheel, Norma, and Mina Rantisi

- The Baddour Family
- The Hindeleh Family
- The Homsy Family
- Jullite Harb and Family
- Bassam and Jumana Khalifeh and Family

Nov 2 – Raif and Rowa Zureikat and Family

- The Awad Family
- The Aldurra Family

Nov 9 – David and Abeer Kari and Family

Nov 16 – **OPEN**



SCAN ME

Coffee Hour Sponsors:

Today – Naheel, Norma, and Mina Rantisi

Nov 2 – The Awad Family

Nov 9 – David and Abeer Kari and Family

Nov 16 – **OPEN**

Nov 23 – **OPEN**



SCAN ME

COMMEMORATIONS

- Today**
- 2-Year Commemoration for †ROMMIE KHALIFEH, offered by Bassam and Jumana Khalifeh and family.
 - 7-Year Commemoration for †CLAIRE HOMSY HADDAD, offered by the Homsy family.

MEMORIALS

- Last Sunday**
- 40-Day Memorial Service for †YAGOUB S. GHANMA, offered by the Ghanma family.

- Today**
- 40-Day Memorial Service for †FADWA SAYAD, offered by the Baddour family.
 - 6-Month Memorial Service for †ATALLAH HINDELEH, offered by the Hindeleh family.
 - 3-Year Memorial Service for †TERRY HARB, offered by Jullite Harb and family.

- Nov 2**
- 6-Month Memorial Service for †KARAM AWAD, offered by the Awad family.
 - 1-Year Memorial Service for †NEZHA KASHI ALDURRA, offered by Dr. Ghassan and Renee Aldurra and family.

CHURCHINGS

Today JOSHUA MICHAEL, son of Jaime and Theresa Valle.

BAPTISMS

Nov 2 LEO, son of Jesse and Deala Torres.

WEDDINGS

Sat, Nov 1 FADY, son of †Jiries and Fayrouz Haddad, and MINDY, daughter of Mitri and Ibtesam Ksar.

CALENDAR OF EVENTS

SUNDAY SCHOOL REGISTRATION IS OPEN (*see pgs. 16-17*)

OCTOBER IS TEEN SOYO MONTH

Today	• Pre-Communion Prayers	9:00 am
	• Orthros (Matins) followed by Great Doxology and Divine Liturgy	9:15 am
	• Choir Rehearsal	9:15 am
	• Sunday School Classes	After Communion
	• God's Little Lights Ministry (3- and 4-year-olds) (<i>see pg. 11</i>)	After Communion
	• Antiochian Men (A-MEN) Induction of Officers	After Liturgy
	• Coffee Hour	After Liturgy
	• Young Adult Fellowship (YAF) Coffee and Fellowship (<i>see pg. 24</i>)	After Liturgy
	• Teen SOYO Hour (<i>see pg. 19</i>)	After Sunday School
	• Antiochian Family Ministry (AFM) Leadership Meeting	1:00 pm
Mon, Oct 27	• Sunday School Teachers' Zoom Training	8:00 pm
	• Teen SOYO Support Team Zoom Meeting	9:15 pm
Tue, Oct 28	West Campus Ministry (<i>see pg. 26</i>)	6:00 pm
Wed, Oct 29	Missions and Evangelism Meeting	7:00 pm
Thu, Oct 30	Saint Katherine the Great Antiochian Orthodox Mission Pastoral Ministry (<i>see insert</i>)	6:00 pm

NOVEMBER IS PARISH COUNCIL MONTH

Sat, Nov 1	• Great Vespers Service	5:00 pm
	• Teen SOYO Night (<i>see pg. 20</i>)	7:00 pm
Sun, Nov 2	• Pre-Communion Prayers	9:00 am
	• Orthros (Matins) followed by Great Doxology and Divine Liturgy	9:15 am
	• Choir Rehearsal	9:15 am
	• Sunday School Classes	After Communion
	• God's Little Lights Ministry (3- and 4-year-olds) (<i>see pg. 11</i>)	After Communion
	• Coffee Hour	After Liturgy
Tue, Nov 4	West Campus Ministry (<i>see pg. 26</i>)	6:00 pm
Wed, Nov 5	25th Annual Golf Classic Executive Committee Zoom Meeting	6:00 pm
Thu, Nov 6	• Parish Council Officers' Zoom Meeting	6:00 pm
	• Saint Katherine the Great Antiochian Orthodox Mission Pastoral Ministry (<i>see insert</i>)	6:00 pm
Fri, Nov 7	Antiochian Women (AW) Preparations for Annual Thanksgiving Dinner (<i>see pg. 28</i>)	10:00 am
Sat, Nov 8	• Antiochian Women (AW) Preparations for Annual Thanksgiving Dinner (<i>see pg. 28</i>)	10:00 am
	• Great Vespers Service	6:00 pm
	• Annual Thanksgiving Dinner hosted by Antiochian Women (AW) (<i>see pg. 28</i>)	After Vespers

God's

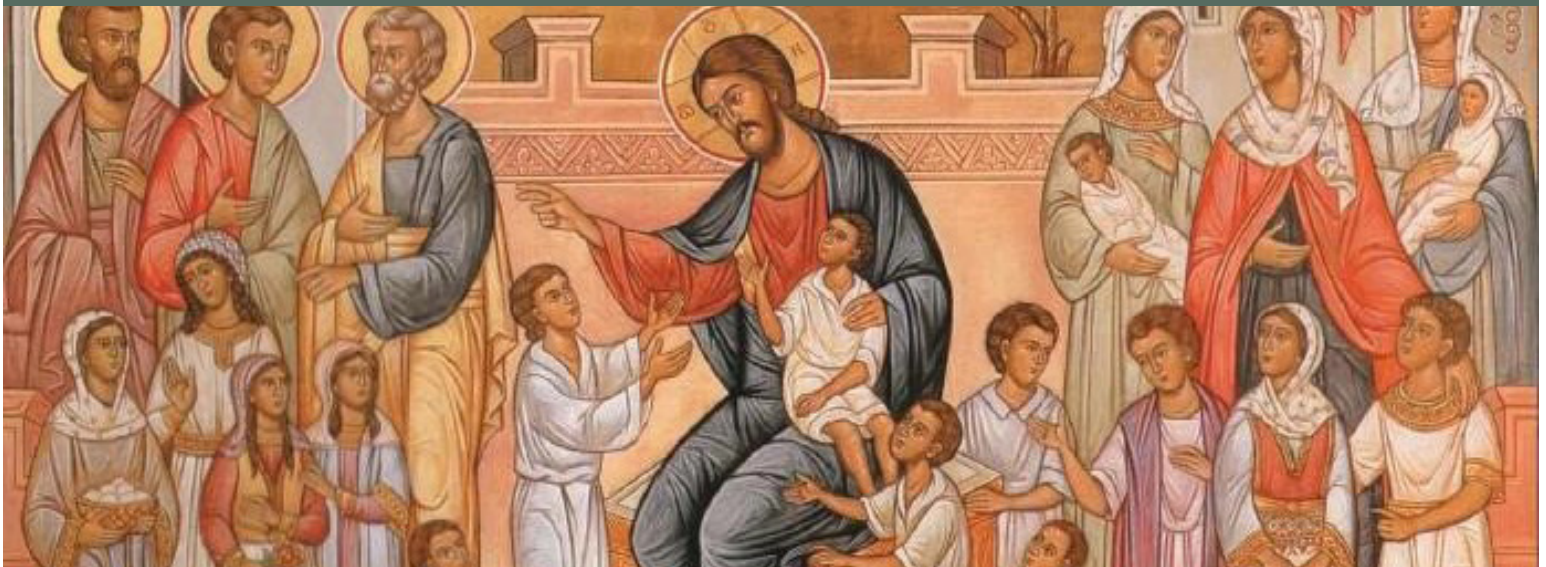


Little Lights

a Pastoral Ministry for 3- and 4-year-olds of
Saint George Antiochian Orthodox Church | Cicero, IL

Immediately after Communion, the children's ministry, **"GOD'S LITTLE LIGHTS"**, will take place in the cry room *(2nd floor by elevator)* every Sunday.

This ministry serves all **3-YEAR-OLDS** and **4-YEAR-OLDS** *(born after September 1, 2021)*. At least one parent, father or mother, must attend along with their children. Younger siblings are welcome with the parents.



On Spiritual Fatherhood
By His Eminence Metropolitan Saba (Isper)

The Orthodox tradition does not recognize the phrase “spiritual father.” This is a modern term that appeared in Western languages, possibly influenced by Catholic spirituality. The Orthodox tradition uses the term “elder,” which corresponds to *geronda* in Greek and *starets* in Russian.

This term embodies the Orthodox understanding of what is now commonly called a “spiritual father.” One who has grown old in his life with God and has come to know it through personal, living experience is called an elder (*geronda*). This means that he has spent time as a disciple in the spiritual life and has advanced in it to the point of becoming a great expert, capable—through the testimony of recognized and holy fathers—and guiding others in it.

Likewise, the Orthodox tradition does not recognize an academic method that one follows to obtain the role of a spiritual father. The only path is discipleship under an experienced elder for growth in what we call “the life in Christ.” The gift of serving as an elder comes from God, not from studying theology academically or only holding the priestly office.

For this reason, liturgical tradition includes the service of “appointing a priest as a spiritual father.” In this service, the bishop grants a priest the blessing to administer the sacrament of confession. A newly ordained priest performs all priestly functions except hearing confessions until receiving this blessing.

This tradition arises from the Church’s long experience, which affirms that not every priest is fit to minister this sacrament of healing. Some priests may never receive permission to hear confessions due to lack of experience or sufficient maturity. Others may be prohibited from continuing in this ministry if they commit serious errors that are destructive to those who come to confess.

To understand the difference between a confessor and an elder, we must return to the Orthodox concept of an elder. In his book *The Inner Kingdom*, Metropolitan Kallistos Ware explains the Orthodox rule is that an elder is discovered—he is revealed by the Holy Spirit, not appointed nor self-appointed. The faithful recognize his gift and spiritual authority through their experience of him, accepting his advice and witnessing its good fruit. They begin to flock to him, opening their hearts to him. Many times, the elder refuses those who seek his counsel and sends them to others. But under their persistence and out of love, he accepts them and thus discovers his role as a spiritual father (see p. 155).

A confessor, on the other hand, holds a significant position in the Church as institution. He is a canonically ordained priest whom his bishop deems qualified to hear confessions, offering guidance from the Holy Gospel and the teachings of the Church Fathers to help believers walk their Christian path in a way that pleases the Lord.

If the elder is a priest, he may fulfill both roles, serving as a confessor while providing spiritual fatherhood. The faithful, as guardians of true faith, discern who possesses the gift of spiritual fatherhood based on the fruits of his guidance over time.

An elder does not only offer guidance and encouragement with words but also strengthens and comforts the faithful through his living example—and sometimes through his silence. In Orthodox monastic life, there is a well-known saying: “It is enough for me to look at your face, Father.” An elder carries his spiritual children in prayer, interceding for them before God. Many a time, the spiritual children will leave confession without an immediate solution, and later, the answer to their struggles comes from God by the intercessions of the elder’s prayers that provide healing and guidance. The elder does not offer advice from his own intelligence, reasoning, or study, but speaks through the Holy Spirit, which dwells in him. Therefore, an elder’s response may sometimes shock those who seek his guidance, as it may be completely different from what they expect.

St. Basil the Great describes the spiritual father as “the physician of souls who heals with great tenderness according to the teachings of Christ.” He also calls him the “healer of the passions” (Letter 45:5-6). A true elder is a spiritual doctor who heals the soul from its diseases and struggles, liberating the person from the bondage of sinful passions. He focuses on the inner transformation of a person rather than external behaviors. The elder, through the guidance of the Holy Spirit, creates a new person in Christ, not the other way around.

One of the greatest qualities of an elder is the gift of discernment. Spiritual guidance requires deep understanding of the human soul, its struggles, and the ways in which the devil tempts people. A confessor who lacks this discernment may offer wrong spiritual advice which can harm rather than heal. Metropolitan Athanasios of Limassol, a disciple of St. Paisios the Athonite, states: “Bad spiritual advice is like giving the wrong medicine to a sick person.” He warns that if an elder lacks discernment, he can misguide his spiritual children away from salvation. In one of his talks to nuns, he advised: “You must learn how God works in the hearts of people so that you do not give advice that could harm them” (Gifts of the Desert, Chapter 8).

A true elder is not appointed by certificates or titles but is recognized by his fruits. St. John Climacus advises great caution when choosing a spiritual guide:

“When we, out of humility and a desire for salvation, decide to submit and entrust ourselves to another person in the Lord, let us first examine and scrutinize, and even test our guide, so to speak, especially if we are somewhat malicious or arrogant, so that we do not encounter a sailor instead of a pilot, a sick person instead of a physician, a person enslaved to passions instead of a person freed from them, a sea instead of a port, and thus we encounter the imminent drowning of our souls” (The Ladder of Divine Ascent, Step 4:6).

Similarly, St. Paisios the Athonite offers this guidance in his letters:

“Strive as much as you can for your spiritual father to be a spiritual person, adorned with virtues in practice, rather than just a teacher. He must be a true captain of souls, not just someone who applies rules to others that he learned through study without having lived them himself. He should be by nature of great love, seasoned with the salt of discernment, so that he shares the sufferings of his children and does not send them directly to paradise in the manner of Diocletian, that is, to die as martyrs. The spiritual father should be very strict only with himself and have great love for others, a love that is not false, but with much discernment, because, if he loses this discernment he will harm his children with his love, similar to the love of Eli the priest (1 Kings 1:2), and thus the wrath of God will descend upon him and his children.”

في الأبوة الروحية المتروبوليت سابا (اسبر)

لا يعرف التقليد الأرثوذكسي تعبير الأب الروحي. هذا تعبير حديث ورد في اللغات الغربية، وقد يكون بتأثير الفكر الروحاني الكاثوليكي. يتداول التقليد الأرثوذكسي لفظة «الشيخ»، ويقابلها في اليونانية «يروندا» وفي الروسية «ستاريتس».

تلك اللفظة تحمل المفهوم الأرثوذكسي لما يطلق عليه اليوم «الأب الروحي». فمن شاخ في الحياة مع الله حتى عرفها بالاختبار الحي الشخصي يُدعى شيخاً (يروندا). هذا يعني أنه قضى زمناً في التلمذ على الحياة الروحية والارتقاء فيها، حتى غدا خبيراً كبيراً بها، وقادراً بشهادة آباء مشهود لهم بالقداسة، على تدريب الآخرين عليها.

كذلك لا يعرف التقليد الأرثوذكسي منهجاً أكاديمياً يتابعه الإنسان كي يحصل على وظيفة الأب الروحي. المنهج الوحيد هو التلمذة على يدي شيخ مختبر من أجل النمو في الحياة التي نسميها «الحياة في المسيح». تأتي موهبة ممارسة وظيفة «الشيخ» من الله، لا من اتباع دراسة اللاهوت أكاديمياً أو ممارسة الوظيفة الكهنوتية فحسب.

لذلك يعرف التقليد الليتورجي خدمة «تصيير الكاهن أباً روحياً». وهي خدمة يعطي الأسقف فيها الكاهن الإذن بممارسة خدمة سر الاعتراف. إذ إنَّ الكاهن المرسوم حديثاً يمارس كلَّ وظائف الكهنوت إلا خدمة سرِّ الاعتراف.

ينبع هذا التقليد من خبرة الكنيسة الطويلة القائلة بأنَّ ليس كلَّ كاهن أهلاً لخدمة هذا السرِّ الشفائي. وقد لا يُعطى بعض الكهنة الإذن بممارسته على الإطلاق لعدم الخبرة أو النضج الكافي، وقد يوقَّف بعضهم عن ممارسة هذه الخدمة لأخطاء مدمرة ارتكبوها بحق بعض المعترفين.

لنفهم الفرق بين أب الاعتراف والشيخ علينا أن نعود قليلاً إلى المفهوم الأرثوذكسي للشيخ. يقول الأسقف كاليستوس وير في كتابه الملكوت الداخلي: القاعدة الأرثوذكسية أنَّ الشيخ يُكتسَف، يكشفه الروح القدس، ولا يُنصَّب أو يُنصَّب نفسه، شيخاً. يكتشف المؤمن موهبته وقدرته الروحية عبر احتكاكهم به وتقبُّل نصائحه ويرون نتائجها الحسنة، فيبدأون بالتوافد إليه وبثِّه ما في دواخلهم. وكثيراً ما يرَد الشيخ من يطلبون مشورته ويرسلهم إلى آخرين. وتحت إصرارهم ومثابرتهم يقبل بدافع المحبة أن يساعدهم فيكتشف دوره كأب أو شيخ روحي (ص 155).

أمَّا أب الاعتراف فله في الكنيسة المؤسسة مكانة مهمة. إنَّه كاهن قانوني، عنده، بحسب تقدير أسقفه، الأهمية لأن يسمع اعترافات المؤمنين، ويرشدهم بكلام من الإنجيل المقدس وخبرات الآباء ما يساعدهم على إتمام سيرتهم مسيحياً بما يُرضي الربَّ.

وإذا ما كان الشيخ كاهناً مارس الدورين: الاعتراف والأبوة الروحية. فشعب الله حافظ الإيمان المستقيم يكتشف موهبة الأبوة أو الأمومة الروحية في هذا أو ذاك. ويظهر صدق هذا الاعتراف في صلاح ثمار إرشاد الشيخ عبر الزمن.

وهو إذ يرشد الناس ويقوِّمهم ويعزِّيهم، لا يرشدهم فقط بالنصائح والكلام، بل بمثاله الحيِّ وشخصه أيضاً، وأحياناً بصمته. «يكفيني أن أتطلع في وجهك يا أبت» قول مأثور في الحياة الرهبانية. إنَّه يحملهم في صلاته ويبدل نفسه عنهم أمام الله. وكثيراً ما يعيد الابن إلى بيته دونما حلٍّ، ليأتيه الحلُّ من الله بواسطة صلاة الشيخ. هو لا يرشد من عندياته، ولا من ذكائه، ولا من علمه، بل من الروح القدس الذي سكن فيه ويتكلَّم من خلاله. لذلك قد يصدم جوابه أحياناً إذ يأتي بخلاف تامٍّ مع ما يتوقعه الابن.

يقول القديس باسيليوس الكبير إنَّ الأب الروحي هو «طبيب النفوس الذي يعالج بتحنُّن كبير بحسب علم تعاليم المسيح». ويسمِّيه «شافي الأهواء» (الرسالة ٤٥: ٦-٥). إنَّه طبيب روحي يداوي النفوس لكي يعتقها من أمراضها الداخلية ويحرِّرها من أسر الأهواء. نطاق عمله الإنسان الداخلي. يخلق الشيخ إنساناً جديداً بالمسيح، يقوده الروح القدس بمساعدة الشيخ وليس العكس.

لذلك، تُعدُّ موهبة «التمييز» أهمَّ صفات الشيخ الروحي، لأنَّ ممارسة الإرشاد الروحي تتطلب معرفة مستوى طالبي الإرشاد الروحي ودهاليز النفس الإنسانية وتجارب الشرِّير، وإلا فإنه يقدِّم لهم نصائح خاطئة. يعتبر المطران أثاناسيوس (قبرص)، تلميذ القديس بايسيوس الأنثوسي «النصيحة الخطأ، هي تلك التي لا تساعد الإنسان على التقدُّم روحياً، إنَّها مثل دواء خاطئ تعطيه لأحد المرضى». هذا إذا لم تؤدَّ وتسبِّب له هلاكاً بدل الخلاص. وقد حثَّ الرهبان اللواتي يرشدن في أحد أحاديثه على «وجوب تعلُّم الطرق التي يعمل الله بحسبها في قلوب البشر كي يتجنَّب أيُّ مشورة يُحتمل أن تؤذي إنساناً ما» (كتاب عطايا البرية، الفصل الثامن).

لأنَّ الشيخ الروحي لا يُعيَّن بشهادات علمية، بل اختبارية، ويثبت أبوته من خلال ثمارها، ينصح القديس يوحنا السلمي بخصوص اختيار الأب الروحي هكذا:

«متى أزمعنا بدافع الاتضاع وطلباً للخلاص أن نخضع ذواتنا لشخص آخر ونأتمنه في الربِّ، فلنعمد أولاً إلى الفحص والتدقيق، بل إلى اختبار مرشدنا إذا جاز القول، لاسيما إذا كنَّا على شيء من الخبث أو التكبر، وذلك لئلا نصادف نوتياً بدلاً من ربَّان، ومريضاً بدلاً من طبيب، وإنساناً مُستعبداً للأهواء بدلاً من إنسان متحرِّر منها، ولجَّة بدلاً من ميناء، ففلاقي غرقاً وشيكاً لنفوسنا» (المقالة 4: 6).

أمَّا القديس بايسيوس الأنثوسي فينصح، في رسائله، قائلاً:

«اسعِّ بقدر استطاعتك: أن يكون أبوك الروحي إنساناً روحياً، مزيناً بالفضائل عملياً، على أن يكون معلماً فقط. حسن أن يكون قبطاناً «نوتياً»، وذلك لكي لا يطبَّق على أكتاف غريبة كلَّ قوانين الهيمنة التي تتعلَّمها بالدراسة. أن يكون بطبيعته ذا محبة كبيرة مملَّحة بملح التمييز، ليشارك ألام أبنائه ولا يرسلهم إلى الفردوس مباشرة على طريقة ديوكليتيانوس [أي بالموت شهيداً]. إنَّ الأب الروحي يجب أن يكون شديد القسوة فقط على نفسه وذا محبة كبرى للآخرين، محبة غير كاذبة، مع تمييز كثير، لأنَّه، إنَّ فقد التمييز سوف يسيء بمحبته إلى أولاده، على غرار محبة عالي الكاهن (ملوك 1: 2)، وبالتالي يحلَّ غضب الله عليه وعلى أبنائه.»

Membership Appreciation Sunday

Celebrating the Saint George Church Community



Informational
Display

Games
and
Raffle

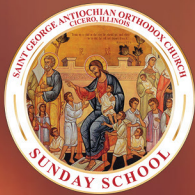
Organization
Information

SUNDAY,
NOVEMBER 16, 2025

following Liturgy

Come for a special day dedicated to appreciating the wonderful Saint George Church Members! Whether you've been a member for years, just joined, or registering today, this event is for YOU!

Candy
and
Treat
Giveaways



SAINT GEORGE ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH, CICERO, IL

SAVE THE DATE

SUNDAY SCHOOL

Christmas Concert

SATURDAY, DECEMBER 20, 2025

Vespers 5:00PM

followed by

Concert and Fasting Dinner

♪ MANDATORY DRESS REHEARSALS ♪

Saturday, December 6th — 10AM to 12NOON

Sunday, December 14th — after SUNDAY SCHOOL

REGISTER
FOR
SUNDAY
SCHOOL



SCAN ME

♪ NOTE ♪

*All Christmas Concert participants must be registered as
Sunday School Students and attend Sunday School Classes.*

SIGN-UP
FOR
CHRISTMAS
CONCERT



SCAN ME

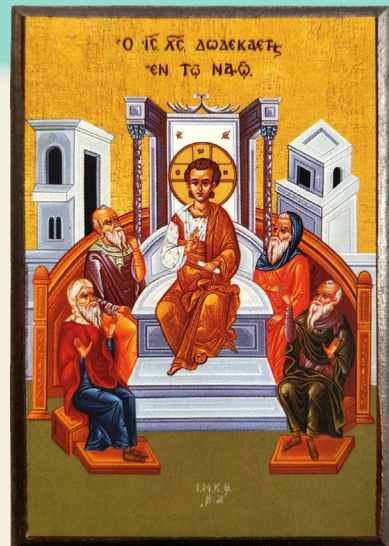


SUNDAY SCHOOL

Curriculum Update

Lesson 6: Jesus in the Temple

Mary and Joseph were obedient to God's laws. They raised His Son, Jesus, in a home honoring God's laws. God's law required that Jewish men travel to Jerusalem to celebrate the Passover Feast. In last week's lesson, the students learned about a time when Jesus was only 12 years old and traveled with his family and others to celebrate the Feast. When it was over, Mary and Joseph, along with others, packed up their things and started their journey back home to Nazareth. After one day, they noticed that Jesus was not with them but they thought he might be with the company. When they could not find him they retraced their steps back to Jerusalem to find Him. After three days they found Jesus. He was not a lost child who was afraid, hungry, or wandering and looking for his parents. They found him seated in the temple with the priests and teachers of the law; the oldest and wisest men who knew and understood more about the Law of God than any other men. Overjoyed to find Jesus, Mary asked Jesus "Son, why have You done this to us? Look, Your father and I have sought You anxiously." Jesus gave an answer that no one expected. He said "Why did you seek me? Did you not know that I must be about My Father's business?" Joseph and Mary did not understand this. Jesus was speaking about God the Father. Jesus left the temple with Mary and Joseph and returned home to Nazareth, and was obedient to them.



REGISTRATION IS
OPEN!

DON'T MISS ANOTHER WEEK!



SCAN ME

Calendar of Events

Sunday School Classes -----Sundays After Communion

Youth Choir -----After Sunday School

Mandatory Christmas Concert

Rehearsal ----- Sat | Dec 6 @ 10am-Noon

Mandatory Christmas Concert

Rehearsal ----- Sun | Dec 14 after Sunday School

Christmas Concert ----- Sat | Dec 20

StGeorgeChi.org/register-student

CREATING MEMORIES

Teachers:

Olga Karam, Emily Jugovich, Nicola Kahoush



1st and 2nd Grades Class

Meet

the

Staff

EMILY JUGOVICH

POSITION IN SS: 1st and 2nd Grades Assistant Teacher

BOOK YOU HAVE RECENTLY READ: The Lord of the Rings

FAVORITE SS DAY OR ACTIVITY: Hot Seat

FAVORITE GAME OR SPORT: Figure Skating



NICOLA KAHOUSH

POSITION IN SS: 1st and 2nd Grades Assistant Teacher

BOOK YOU HAVE RECENTLY READ: The book of Romans

FAVORITE SS DAY OR ACTIVITY: Boys vs. Girls Trivia

FAVORITE GAME OR SPORT: Basketball

**Did you
KNOW?**

The Bible is not filled with stories of Jesus' childhood. God, through the Bible, gave us only one view of Jesus before He began His ministry as the Son of God. His dedication and His visit to the temple at 12 years old is the only recorded event of His childhood. God teaches us that Jesus *IS* God's Son who came to do God's will.



Saint George Antiochian Orthodox Church, Cicero, IL



Teen SOYO

Save the Date...

TEEN SOYO ACTIVITIES

TODAY

Teen SOYO Hour

SAT, NOV 1

Teen SOYO Christmas Card Letter
Mailing and Dinner

SUN, NOV 23

Teen SOYO Annual Turkey Drive
Meals Assembly

FRI, DEC 12

Teen SOYO Christmas Card Mailing
and Christmas Gathering

ALL TEENS (13-18) WELCOME!



Saint George Antiochian Orthodox Church, Cicero, IL

Teen SOYO

Sun | Oct 26
after Sunday School*
free event

SOYO HOUR

Snacks!

Smoothies!



* Sunday School attendance is mandatory to attend SOYO Hour

All Teens (13-18) Welcome!



Saint George Antiochian Orthodox Church, Cicero, IL

Teen SOYO NIGHT

Girls
in
The Orthodox Club

Complimentary
Event!

RSVP by
Thu | Oct 30



SCAN ME

✝ Vespers

🍴 Dinner

🎴 Games

✉ Christmas Card Donation
Letter Stuffing (in Library)

Sat | Nov 1
@ 5:00 pm

Boys
in
Church Hall

INVITING ALL TEENS (AGES 13-18)



Saint George Antiochian Orthodox Church كنيسة القديس جاورجيوس الانطاكية الارثوذكسية

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America
Diocese of Toledo and the Midwest
Very Reverend Father Fouad Saba, Pastor



TEEN SOYO

✠ WORSHIP

WITNESS

SERVICE

FELLOWSHIP ✠

October 26, 2025

Dear Brothers and Sisters in Christ,

Christmas is a time of giving and remembrance. A time of exchanging greetings between friends and loved ones, near and far. In keeping with this spirit, Teen SOYO is asking that you join in subscribing to the 2025 Church Christmas Card.

Teen SOYO (ages 13-18) sponsors this card every year as the major fundraiser and to give all of us the opportunity to send Christmas greetings to everyone at Saint George Church. Your donation will help support the following Teen SOYO programs:

- Annual Retreat
- SOYO Social Outings
- Meetings
- Bible Studies
- Diocesan Events
- Public Relations
- Field Trips
- Humanitarian Projects
- ...and much, more!

Please complete the subscription form below so that you may be included as one of the subscribers to the 2025 Church Christmas Card. A minimum donation will be appreciated by Sunday, November 30th to help support this Christmas Card Fundraiser. Forms received after Sunday, November 30th will not be included in the card, however, will be published in the *Weekly Bulletin* in December.

Thank you in advance for your participation.

Yours in Christ,

V. Rev. Fr. Fouad Saba

V. Rev. Fr. Fouad Saba
Pastor

V. Rev. Fr. Gabriel Coronel

V. Rev. Fr. Gabriel Coronel
Spiritual Advisor

Angelina Imseeh

Angelina Imseeh
Teen SOYO President

----- Please cut here ----- Please cut here ----- Please cut here -----

Please make checks payable to **"Saint George Church - SOYO"** and return with this form to Church Office by **Sunday, November 30, 2025**, (or you may subscribe to the Christmas Card online at www.StGeorgeChi.org/teen-soyo or scan QR code).



Please indicate the donation amount to Teen SOYO:

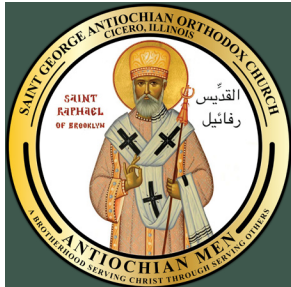
\$20 ___ \$40 ___ \$50 ___ \$100 ___ Other \$ _____

Please complete the 4 points below. The name(s) will be included in the Church Christmas Card **exactly as shown below. Please print clearly.**

1. CHOOSE ONE CATEGORY: ☐ For Good Health... ☐ In Memory of...
2. Please PRINT one word that reminds you of Teen SOYO: _____
3. Please PRINT Name(s) to display on card: _____
4. Contact Information: _____
Name Phone

Have a Blessed Nativity Season!

1220 South 60th Court, Cicero, Illinois 60804
Phone: (708) 656-2927 • Fax: (708) 656-1166 • Office@StGeorgeChi.org • www.StGeorgeChi.org



Saint George Antiochian Orthodox Church, Cicero, IL

Antiochian Men (A-MEN)

SAVE THE DATE

- Fri, NOV 14/2025: A-MEN Social Event
- Sat, DEC 6/2025: Christmas Spiritual Retreat
- Sat, JAN 10/2026: Shawarma Night
- Sat, FEB 14/2026: Pre-Lenten Hafli

ALL Gentlemen 18+ Invited

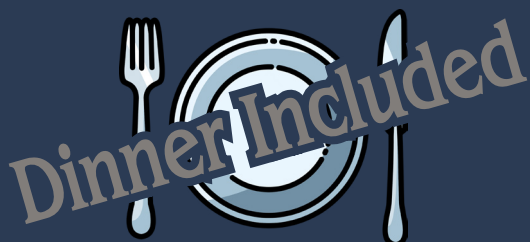


Antiochian Men (A-MEN)

Saint George Antiochian Orthodox Church, Cicero, IL

SOCIAL EVENT

FRIDAY, NOV 14TH @ 7PM



\$25/GENTLEMAN

RSVP by
Tue, 11/11



SCAN ME

ALL Men 18+ are Invited!



SAINT GEORGE ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH, CICERO, IL

Young Adult Fellowship

2025 CALENDAR

Sun, October 26th	<i>YAF Coffee Hour</i>
Tue, October 28th	<i>West Campus Ministry</i>
Thur, October 30th	<i>Saint Katherine the Great, Antiochian Orthodox Mission</i>
Tue, November 4th	<i>West Campus Ministry</i>
Thur, November 6th	<i>Saint Katherine the Great, Antiochian Orthodox Mission</i>
Sun, November 9th	<i>YAF Coffee Hour</i>
Tue, November 11th	<i>West Campus Ministry</i>
Thur, November 13th	<i>Saint Katherine the Great, Antiochian Orthodox Mission</i>
Tue, November 18th	<i>West Campus Ministry</i>
Thur, November 20th	<i>Saint Katherine the Great, Antiochian Orthodox Mission</i>
Fri, November 21st	<i>Spiritual Retreat Following Evening Divine Liturgy for the Feast of the Entrance of the Theotokos into the Temple</i>
Sun, November 23rd	<i>YAF Coffee Hour</i>
Mon, November 24th	<i>Saint Katherine the Great, Antiochian Orthodox Mission: Inaugural Vespers Service Celebrating the Feast of Saint Katherine</i>
Tue, December 2nd	<i>West Campus Ministry</i>
Thur, December 4th	<i>Saint Katherine the Great, Antiochian Orthodox Mission</i>
Sun, December 7th	<i>YAF Coffee Hour</i>
Tue, December 9th	<i>West Campus Ministry</i>
Thur, December 11th	<i>Saint Katherine the Great, Antiochian Orthodox Mission</i>
Fri, December 12th	<i>Advent & Humanitarian Retreat</i>
Sun, December 21st	<i>YAF Coffee Hour</i>
Sat, December 27th	<i>Christmas Dinner & Gathering</i>

INVITING ALL YOUNG PROFESSIONALS, YOUNG MARRIED COUPLES,
AND COLLEGE STUDENTS (AGES 18+)



SAINT GEORGE Antiochian Orthodox Church

1220 S 60TH COURT, CICERO, IL • 708-656-2927

Suplicas a la Madre de Díos

Oraciones a la Virgen María en tiempos de necesidad

**VIERNES 5 DE
DICIEMBRE DE
2025
A LAS 6:30 PM**

*Estudio
Bíblico al
concluir*



SAINT GEORGE PASTORAL OUTREACH PROGRAM

WEST CAMPUS MINISTRY

FALL 2025 SESSION



2 YEAR ANNIVERSARY

@ CHURCH OF THE HOLY NATIVITY

275 S RICHMOND AVE. CLARENDON HILLS, IL. 60514

TUESDAYS

OCT 28, 2025 - NOV 4, 2025 - NOV 11, 2025
NOV 18, 2025 - DEC 2, 2025 - DEC 9, 2025

PROGRAM

6:00PM - 6:40PM



CHECK IN
COMPLIMENTARY DINNER

6:40PM - 7:00PM



EVENING PRAYERS

7:00PM - 8:00PM



ADULT LESSONS
KID'S CLUB (AGES 3-8)

7:00PM - 7:30PM



JOY CLUB (AGES 9-12) LESSONS
TEEN SOYO (AGES 13-18)
ACTIVITIES & GAMES

7:30PM - 8:00PM



JOY CLUB (AGES 9-12)
ACTIVITIES & GAMES
TEEN SOYO (AGES 13-18)
LESSONS

8:00PM - 9:00PM



FAMILY SOCIAL HOUR
& GAMES

THEME DAYS



OCT 28 - COSTUME CONTEST (CHURCH
APPROPRIATE)



NOV 18 - GOBBLE & GATHER (FALL THEMED OR
COZY COLORED OUTFITS)



DEC 9 - WEAR YOUR BEST (OR WORST)
CHRISTMAS SWEATER!!

FOR QUESTIONS OR MORE INFORMATION,
PLEASE CONTACT:

- FR. FOUAD SABA (312) 877-4770
- FR. GABRIEL CORONEL (773) 746-1893
- DN. GEORGE NASSIEF (925) 699-3893
- DN. JOHN ZAYED (630) 901-6852
- DN. MOSES BYNUM (773) 972-1471
- ALEXANDRA ZANAYED (630) 442-2473
- KAREN NAWAS (630) 536-7429



2025 MEMBERSHIP OUTREACH

DID YOU KNOW?

During the season of Great Lent 2025 the Organizations of Saint George Church provided 8 unique complimentary Lenten Retreats and 2 Campus Ministries with different opportunities to be edified in the faith, be in fellowship with the Church family, and to dive deeper into Great Lent.



Antiochian Women

40 AW attend *Lenten Retreat*
30 attend 2 Spiritual Discussions



Antiochian Men

26 A-MEN attend *Spiritual Retreat* to 2 Monasteries and Relics of Saint Mardarije



Teen SOYO

30 Teens ages 13-18 attend Q&A *Lenten Retreat* and Service Project for "Phil's Friends"



Young Adult Fellowship

22 Young adults 18+ attend *Spiritual Retreat* and Monastery Pilgrimage



JOY Club

27 attend *Lenten Retreat* for youth ages 9-12



GLORY Club

18 attend *Lenten Retreat* for kids ages 5-8



Sunday School

17 Staff attend *Lenten Retreat* and 8 Students 3rd grade and older attend *Confession Retreat*



North and West Campuses

200+ individuals attend 4-week *Lenten Session* (combined)

To continue to support Saint George Church and its growing ministry in serving 1000 families, register to be a **Committed Member today!** To get involved in one or more of these Organizations, reach out to a member of the Membership Outreach Committee, You Belong! All these events were just what was held during the season of Great Lent...Stay tuned to hear more on what Saint George Church is doing to continue to serve!

Consider prayerfully and sincerely your 2025 Membership Commitment/Recommitment Today!

"Where your treasure is, there will your heart be also." - Matthew 6:21

لَآئِنَّهُ حَيْثُ يَكُونُ كَنْزُكُمْ هُنَاكَ يَكُونُ قَلْبُكُمْ أَيْضًا. (مَتَّى 6:21)

**PICK UP A MEMBERSHIP BROCHURE
IN THE CHURCH HALL OR
SCAN NOW AND COMPLETE!**



SCAN ME



ANTIOCHIAN WOMEN
present

ANNUAL THANKSGIVING DINNER

Saturday, Nov 8th

Vespers 6:00 PM

Followed by Dinner & Entertainment

Adults \$50

Children \$25 (12 and under)

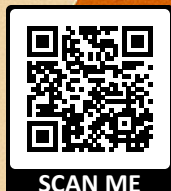
All proceeds will go to St. Katherine's Mission.

All Ladies 18+ Welcome to Prepare for the Event

Friday November 7th 10:00 am – 4:00 pm

& Saturday November 8th 10:00 am

**Tickets available online
only**



RSVP by Sun, Nov 2nd

